



# Liens vers les informations pour les parents

## École obligatoire dans la partie francophone du canton de Berne



### Informations pour les parents sur notre site Internet

Vous trouverez toutes les informations sur l'entrée à l'école et le système scolaire sur notre site Internet.

[www.be.ch/ecole-obligatoire](http://www.be.ch/ecole-obligatoire)



### Brochures et vidéos

Sur la page de la médiathèque, vous pouvez télécharger de nombreuses brochures et regarder des vidéos informatives.

[www.be.ch/ecole-obligatoire-mediathèque](http://www.be.ch/ecole-obligatoire-mediathèque)



### Brochures en langage simplifié

Les brochures sur l'école obligatoire sont également disponibles en langage simplifié.

[www.be.ch/ecole-obligatoire-langage-simplifie](http://www.be.ch/ecole-obligatoire-langage-simplifie)





[www.be.ch/ecole-obligatoire-mediatheque](http://www.be.ch/ecole-obligatoire-mediatheque)

## **Shqip** *albanais*

Këtu ju i gjeni të gjitha informacionet për shkollën e detyrueshme fillore në gjuhën shqipe.

## **Deutsch** *allemand*

Hier finden Sie alle Informationen zur obligatorischen Volksschule auf Deutsch.

## **English** *anglais*

You will find all the information about compulsory schooling in English here.

## **arabe** *العربية*

يمكنك هنا العثور على جميع المعلومات باللغة العربية عن المدرسة الابتدائية الإلزامية.

## **Bosanski/hrvatski/srpski**

*bosnien/croate/serbe*

Ovdje možete naći sve informacije vezane za obaveznu osnovnu školu na bosanskom/hrvatskom/srpskom jeziku.

## **Español** *español*

Acceda a toda la información sobre la escuela primaria obligatoria en Español.

## **farsi/dari** *دري*

در اینجا می توانید تمام معلومات مربوط به دبستان اجباری را به زبان دری بخوانید.

## **Italiano** *italien*

Qui trovate tutte le informazioni sulla scuola dell'obbligo in italiano.

## **Kurdî** *kurde*

Li vir hûn dikarin hemî agahiyan li ser dibistana seretayî ya mecbûrî bi Kurdî ya Kurmancî bibînin.

## **Polski** *polonais*

Tutaj znajdziecie Państwo wszystkie informacje odnośnie obowiązkowej szkoły podstawowej w języku polskim.

## **Português** *portugais*

Aqui encontrará toda a informação sobre o ensino escolar obrigatório em português.

## **Русский** *russe*

Здесь вы найдете всю информацию об обязательной школе на русском языке.

## **Soomaaliga** *somali*

Halkaan waxaad ka heli kartaa dhammaan warbixinta ku saabsan dugsiga hoose ee qasabka ah oo af Soomaali ah.

## **தமிழ்** *tamoul*

இங்கு நீங்கள் கட்டாய பாடசாலை குறித்த அனைத்துத் தகவல்களையும் தமிழில் காணலாம்.

## **ትግርኛ** *tigrigna*

ብዛዕባ ግብጽ ቤት ትምህርቲ ዝምልከት ኹሉ ሓበሬታ ኣብዚ ብቋንቋ ትግርኛ ትረኽቡ።

## **Türkçe** *turc*

Burada zorunlu ilköğretim okulu ile ilgili tüm bilgileri Türkçe olarak bulabilirsiniz.

## **Українська** *ukrainien*

Тут ви можете знайти всю інформацію про обов'язкову школу українською мовою.

Direction de l'instruction  
publique et de la culture,  
Office de l'école obligatoire  
et du conseil

oeco.inc@be.ch  
www.be.ch/ecole-obligatoire